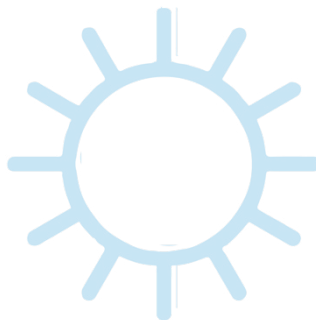




## Rapporto annuale Soccorso d'inverno Ticino 2023 – 2024

1° luglio 2023 - 30 giugno 2024

Soccorso di primavera  
Soccorso d'estate  
Soccorso d'autunno  
Soccorso d'inverno



Abbiamo bisogno del suo sostegno tutto l'anno. Perché la povertà in Ticino è spesso invisibile e non conosce stagioni.



Soccorso d'inverno allevia gli effetti della povertà dal 1936. Alleggeriamo i budget ristretti delle famiglie e forniamo aiuti di emergenza. I nostri servizi di supporto mirati hanno l'obiettivo di migliorare la situazione delle persone in cerca di aiuto, nel senso di "aiuto all'auto-aiuto" prevenendo l'insorgere di nuove situazioni di disagio



# Indice

<b>1</b>	<b>Informazioni sull'Associazione .....</b>	<b>5</b>
1.1	Forma giuridica .....	5
1.2	Scopo dell'associazione.....	5
1.3	Comitato per l'anno 01.07.2022-30.06.2023 .....	5
1.4	Personale impiegato nel periodo 01.07.2022-30.06.2023 .....	6
1.5	Organo di controllo / ufficio di revisione .....	6
1.6	Sede .....	6
1.7	Assemblea Generale.....	6
<b>2</b>	<b>Prestazione servizi .....</b>	<b>6</b>
2.1	Richieste .....	9
2.2	Prestazioni fornite (casi) / elencazione multipla.....	9
2.3	Chi è stato sostenuto / elencazione multipla .....	9
2.4	Tipo di reddito / elencazione multipla .....	10
2.5	Alcune cause di disagio / elencazione multipla .....	10
<b>3</b>	<b>Attività del Soccorso d'Inverno Ticino.....</b>	<b>11</b>
<b>4</b>	<b>Ringraziamenti / altro .....</b>	<b>12</b>
<b>5</b>	<b>Spiegazioni conti contabili .....</b>	<b>15</b>
5.1	Bilancio attivo.....	15
5.2	Bilancio passivo .....	15
5.3	Conto economico - donazioni .....	16
5.4	Sussidi e spese di gestione .....	16
<b>6</b>	<b>Bilancio e conto economico .....</b>	<b>17</b>
6.1	Bilancio al 30.06.2024 .....	17
6.2	Conto economico dal 01.07. al 30.06. ....	18
<b>7</b>	<b>Allegati alla relazione annuale .....</b>	<b>20</b>
7.1	Conto d'esercizio dal 01.07. al 30.06.....	20
7.2	Cambiamento capitale 2023 - 2024.....	21
7.3	Costi secondo parametri Zewo .....	21
7.4	Preventivo.....	22
<b>8</b>	<b>Rapporto revisione .....</b>	<b>23</b>

## Rapporto della direzione



La continua pressione sul fronte delle richieste di aiuto rimane elevata, soprattutto in seguito all'aumento dei costi sanitari, degli affitti e delle tariffe energetiche, che hanno colpito duramente un numero crescente di famiglie e individui residenti in Ticino. In questo contesto di crescente complessità sociale ed economica, **la nostra missione di fornire supporto immediato e concreto e contribuire attivamente alla riduzione dell'isolamento sociale ha acquisito un'importanza ancora maggiore.**

Nel corso dell'anno, abbiamo gestito 891 richieste di assistenza, fornendo sostegno diretto a 1'473 persone, di cui 549 erano bambini. Questi dati sono in linea con quelli dello scorso anno, ma ciò che emerge con chiarezza è che le richieste di aiuto stanno diventando sempre più complesse, sia in termini di tipologia di bisogno che di intervento necessario. In particolare, l'importo complessivo erogato ha raggiunto i CHF 930'971.-, registrando un aumento rispetto all'anno precedente. Questo riflette la crescente difficoltà che molte famiglie si trovano ad affrontare nel far fronte a situazioni d'emergenza. Il nostro intervento, come sempre, si colloca in un'ottica di sussidiarietà e di stretta collaborazione con gli enti e i servizi sociali presenti sul territorio.

Grazie all'importante supporto di una fondazione al programma Empowerment+, abbiamo esteso il nostro impegno a più fasce di età, offrendo una copertura finanziaria maggiore per sport, arte e musica a favore di bambini e giovani, restituendo loro la dignità e la sicurezza necessarie per affrontare la vita quotidiana.

Dal punto di vista organizzativo, l'anno contabile è stato caratterizzato da importanti cambiamenti interni. Abbiamo portato avanti una significativa riorganizzazione dei compiti e delle responsabilità, al fine di migliorare l'efficienza operativa e la qualità dei nostri servizi. Inoltre, abbiamo avviato un processo di digitalizzazione delle nostre attività, con l'obiettivo di modernizzare e semplificare le procedure amministrative e operative, riducendo così i tempi di risposta alle richieste. In parallelo, abbiamo implementato ulteriori adeguamenti per garantire la piena conformità con la normativa vigente in materia di protezione dei dati, rafforzando il livello già elevato di sicurezza e trasparenza che caratterizza il nostro lavoro.

**Vorrei esprimere la mia gratitudine a tutti i collaboratori, i volontari, i partner istituzionali e privati, nonché ai sostenitori che, attraverso il loro impegno e la loro dedizione, hanno reso possibile il raggiungimento dei risultati di quest'anno. Senza il loro supporto, il nostro lavoro non sarebbe possibile.**

In conclusione, pur consapevoli delle sfide che il futuro ci riserva, siamo pronti a continuare a servire la comunità, forti del nostro impegno a promuovere l'inclusione sociale e a fornire un aiuto concreto a chi, in Ticino, ne ha bisogno.

Paola Eicher-Pellegrini  
Direttrice

# **1 Informazioni sull'Associazione**

## **1.1 Forma giuridica**

Soccorso d'inverno Ticino, con sede legale a Pregassona, è un'Associazione apolitica e aconfessionale di utilità pubblica che nel nostro Cantone esiste dal 1970. Il 14 maggio 1998 è stata creata l'Associazione.

In quanto organizzazione cantonale, Soccorso d'inverno Ticino è membro del Soccorso Svizzero d'inverno, un'Associazione ai sensi degli articoli 60 e seguenti del Codice civile Svizzero con sede a Zurigo. In qualità di organi del Soccorso d'inverno a livello cantonale, le organizzazioni cantonali svolgono i loro compiti in collaborazione con il Soccorso Svizzero d'inverno. Le transazioni con il Soccorso Svizzero d'inverno sono riportate nel conto economico.

## **1.2 Scopo dell'associazione**

Il Soccorso d'inverno Ticino aiuta in primo luogo, sotto forma di contributi finanziari e/o con prestazioni in natura, le famiglie e/o le persone residenti nel Canton Ticino a superare situazioni momentanee di disagio. L'esecuzione dei compiti è definita sia nello Statuto del Soccorso Svizzero d'Inverno che in quello dell'Associazione cantonale.

## **1.3 Comitato per l'anno 01.07.2022-30.06.2023**

- Marco Chiesa, Presidente
- Fiorenzo Dadò, Vicepresidente
- Olivia Albergati, Membro
- Roberto Agosta, Membro
- Stevens Crameri, Membro

I 5 membri dell'organo direttivo hanno lavorato a titolo volontario. I giorni lavorativi del gremio nell'anno 2023/2024 sono stati complessivamente 12 giorni. Eventuali rimborsi sono stati limitati alle spese di viaggio.

Volontari; 10 persone per un totale di 10 giorni di volontariato e altre 2 persone per un totale di 4 giorni per un totale di 17 persone con un totale di 26 giorni di volontariato.

**Indicazioni di trasparenza - Relazioni di interesse membri di comitato:**

Marco Chiesa, Socio Ticiconsult, Roberto Agosta Comitato centrale del Soccorso d'inverno

## 1.4 Personale impiegato nel periodo 01.07.2022-30.06.2023

- Paola Eicher-Pellegrini, direttrice (impiegata 60%)
- Fiorenza Paris Nava, elaborazione sussidi (impiegata 50%)
- Cristina Rezzonico, elaborazione sussidi (media del 53%)
- Ticiconsult Sagl, contabilità e pagamenti fatture (20% tramite mandato)
- Marco Bazzi, pubbliche relazioni (40% tramite mandato)

Totale complessivo 223 %

## 1.5 Organo di controllo / ufficio di revisione

IL Fiduciario SA, Via Cantonale 94, 6537 Grono

## 1.6 Sede

Soccorso d'Inverno Ticino, Via Ceresio 40, CH-6963 Pregassona

## 1.7 Assemblea Generale

L'Assemblea Generale si tiene per corrispondenza.

## 2 Prestazione servizi

Durante l'anno contabile 01.07.2023 - 30.06.2024 sono state aiutate

- 1'473 persone delle quali
- 549 bambini
- 924 adulti
- 296 donne
- 891 richieste inoltrate di cui
- 621 richieste accettate per
- CHF 930'971.- per sussidi erogati
- 1441 prestazioni fornite
- CHF 1'499.- in media versati per richiesta

Le richieste maggiori sono pervenute, come per gli anni precedenti, da parte di

- 268 persone sole e
- 208 famiglie monoparentali
- 296 donne singole e monoparentali

Tra le persone sole siamo stati sollecitati da molti giovani che non hanno trovato un impiego o studenti i cui genitori non erano più in grado di pagare loro i premi di cassa malati, i costi di formazione e i trasporti pubblici.

Facciamo notare che una grande parte delle richieste di aiuto per le quali eroghiamo fondi, sono a favore di aziende del territorio. Un nostro sostegno alla persona in difficoltà incide pertanto anche sull'economia locale.

### *Cause di disagio – reddito utente*

Continuano ad aumentare le richieste dalla classe working poor. Le cause di disagio che ci vengono segnalate dai richiedenti e dagli operatori sociali, indicano una diminuzione tra coloro che si trovano in disoccupazione. Le situazioni legate a problemi di salute sono invece in aumento. I cambiamenti in seno alle situazioni familiari (separazione, divorzio, decesso) continuano purtroppo anche quest'anno ad aumentare rispetto agli anni scorsi.

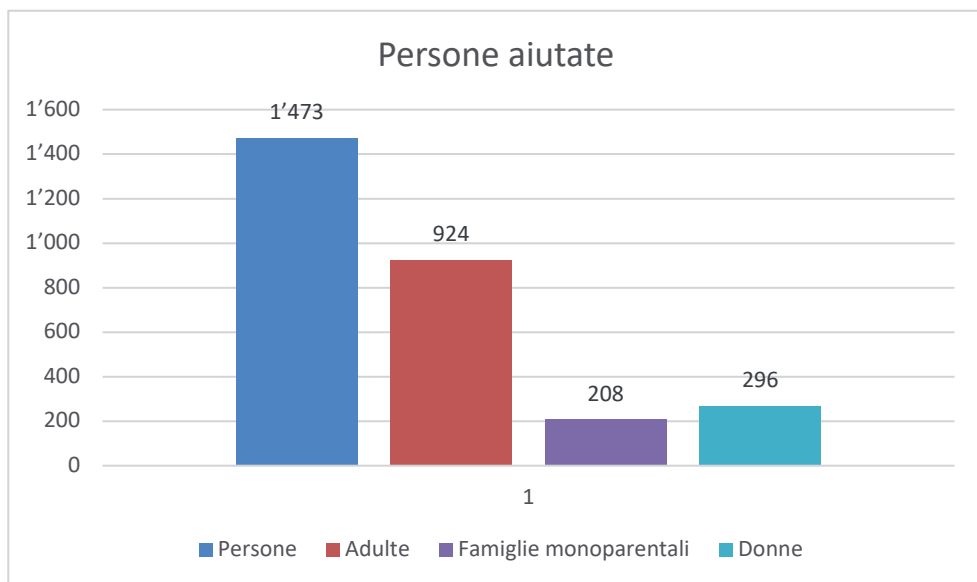
*Gli aiuti ponte che eroga il Soccorso d'inverno si rivelano spesso essere un aiuto importante in attesa degli aiuti statali che spesso richiedono tempi di attesa purtroppo lunghi.*

*I nostri aiuti rimangono comunque di natura sussidiaria e puntuale.*

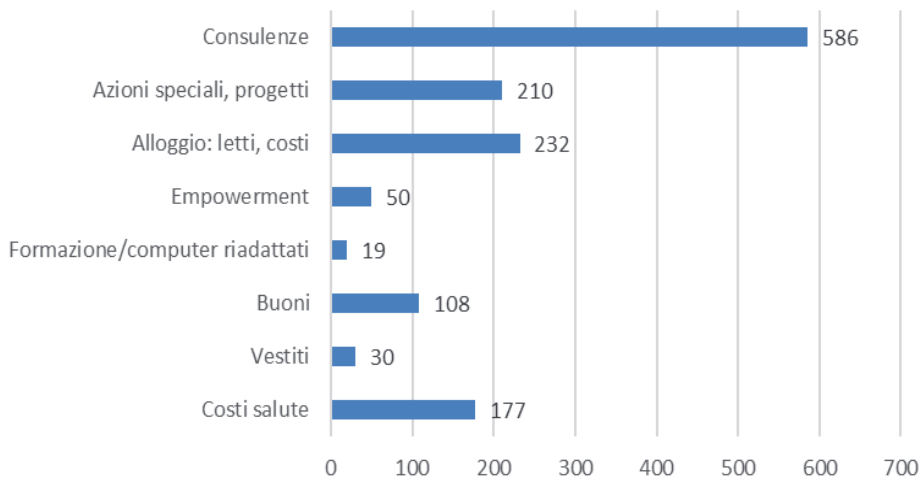
Rispetto al periodo pre-pandemia, negli ultimi anni abbiamo registrato un triplicarsi delle richieste. Anche durante quest'ultimo anno contabile questo dato è rimasto quasi invariato, mettendo alla luce una crescita nella complessità delle situazioni.

In Ticino, un residente su quattro (fonte USTAT) si trova al limite della soglia di povertà, principalmente anche a causa dell'inflazione, degli elevati canoni di locazione, dei costi energetici e sempre di più a causa degli elevati costi di salute e cassa malati.

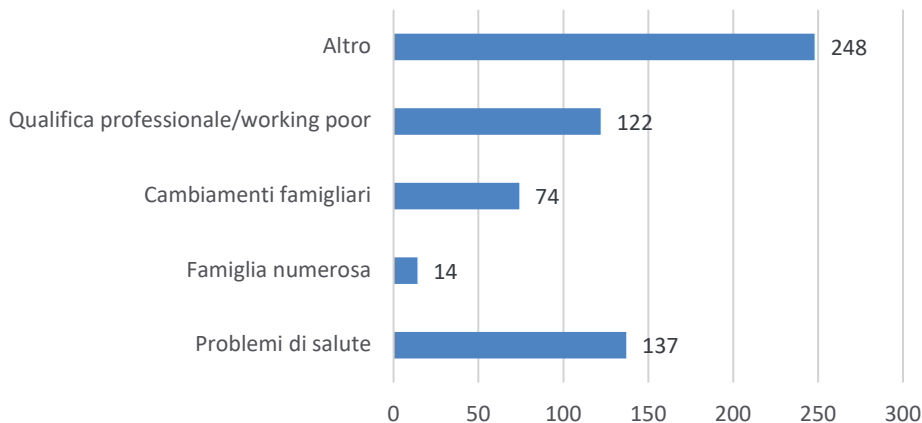
*L'abilità di sostenere spese per attività ricreative parascolastiche, essenziali per l'integrazione sociale e il benessere psico-fisico dei giovani, o per cure odontoiatriche, è diventata sempre più proibitiva per molte famiglie.*



## Numero prestazioni fornite



## Alcune cause di disagio





## 2.1 Richieste

	2023/2024	2022/2023
Richieste inoltrate	891	907
Richieste dirette (inoltrate da utenti)	96	209
Richieste indirette (inoltrate da enti sociali)	716	615
Dossier pendenti dall'anno precedente	80	83
Richieste respinte	163	178
Richieste pendenti	106	78
<b>Richieste accettate</b>	<b>621</b>	<b>651</b>

## 2.2 Prestazioni fornite (casi) / elencazione multipla

	2023/2024	2022/2023
Costi della salute	177	140
Vestiti	30	44
Buoni	108	115
Formazione	19	23
Empowerment / vacanze e attività tempo libero	79	11
Alloggio: locazione, letti	232	103
Altro, azioni speciali, progetti	210	0
Consulenze, triage	586	575
Fondo per famiglie in difficoltà / Aiuto ponte Corona	0 (terminato)	33
<b>Totale prestazioni fornite</b>	<b>1441</b>	<b>971</b>

## 2.3 Chi è stato sostenuto / elencazione multipla

	2023/2024	2022/2023
Bambini	549	570
Adulti	924	927
Donne	296	228
Persone singole	268	261
Coppie senza figli	24	36
Coppie con figli	136	127
Famiglie monoparentali	208	231
<b>Totale persone aiutate</b>	<b>1473</b>	<b>1497</b>

## 2.4 Tipo di reddito / elencazione multipla

	2023/2024	2022/2023
Reddito proprio incluso LAINF/Indennità giornaliera per malattia) + reddito proprio parziale	211	182
Alimenti/rendita	44	147
Sostegno sociale parziale e totale	226	268
Disoccupazione con e senza sostegno sociale	113	192
Altro	792	664

## 2.5 Alcune cause di disagio / elencazione multipla

	2023/2024	2022/2023
Problemi di salute	137	110
Famiglia numerosa	14	24
Cambiamenti famigliari	74	58
Qualifica professionale/working poor	122	96
Altro	248	269

### 3 Attività del Soccorso d'Inverno Ticino

#### Agosto 2023

Distribuzione a famiglie disagiate di 30 buoni entrata CHF 750.- e biglietti Trenino offerti da Swissminiatur

#### Settembre 2023

Presenza con uno stand a StraLugano 2023 e corsa Run4Charity

#### Ottobre 2023

Creazione di un giornalino stampato in 20'000 copie valido due anni con storie, testimonianze e riflessioni sulla povertà in Ticino e concorso con premi in palio offerti da Splash & Spa. Il giornalino è stato distribuito anche a 10'000 nuovi indirizzi assieme alla Colletta Stella.

#### Ottobre 2023

Giornata di riflessione sulla povertà a Lugano alla presenza di ca. 50 persone tra Enti, Associazioni, Assistenti sociali e rappresentanti politici. Lavoro di rete.

#### Ottobre 2023

Partecipazione con gruppo di 30 volontari in diretta al programma TV con Carla Norghauer su LA 1 (Domenica pomeriggio) e presentazione del Soccorso d'inverno Ticino in televisione.

#### Dicembre 2023

Distribuzione a persone che ci hanno fatto richiesta di aiuto durante l'anno di 100 Panettoni artigianali, offerti da una ditta Ticinese che vuole rimanere anonima del valore di CHF 4'000.-.

#### Aprile 2024

Presenza con uno stand Slow Up 2024 con una grande presenza di pubblico

#### Maggio 2024

Workshop "cosa è la povertà?" Scuole elementari, 5° classe ospitati da docente di religione Rita Piemonte

#### Maggio 2024

In occasione della festa della mamma distribuiti 100 Buoni da CHF 50.- in collaborazione con GastroTicino e con il sostegno di Soccorso Svizzero d'inverno

e molto altro ancora

## 4 Ringraziamenti / altro

- Un grande ringraziamento va a tutti i donatori e ai volontari (persone singole, famiglie, organizzazioni, ditte, società, fondazioni) che ci sostengono fedelmente anno dopo anno. Solamente grazie alla loro solidarietà il Soccorso d'Inverno Ticino può intervenire in favore delle persone in difficoltà in tutto il Cantone aiutandole a superare situazioni di difficoltà finanziarie improvvise.
- Un ringraziamento particolare anche ai membri del Comitato del Soccorso d'Inverno Ticino per il loro instancabile e importante contributo e sostegno durante tutto l'anno.
- Ringraziamo sentitamente il Soccorso Svizzero d'inverno per il grande sostegno pratico e finanziario:
  - Nel corso dell'ultimo anno contabile abbiamo ricevuto sostegni finanziari e/o in natura tramite forniture di zainetti scolastici, letti e pacchi di vestiti. Inoltre, dal 2012 grazie al programma "Empowerment" per bambini e ragazzi, siamo in grado di sostenere famiglie in Ticino rendendo possibili attività sportive, culturali e musicali per complessivamente CHF 49'673.- (2023/2024).
  - L'aiuto da parte della centrale ammonta a CHF 501'112.- (2023/2024 conto economico) incluso la presa a carico di costi della salute e di finanziamenti complementari.
  - Ulteriori azioni particolari, come l'azione di Natale tramite invio buoni per acquisto e sostegno di progetto con Gastro Ticino per invio di buoni per consumazione, sono anche state rese possibili grazie al sostegno della Centrale.
  - Ulteriore aiuto a favore del Soccorso d'inverno Ticino con CHF 78'448.-
- Ringraziamo Swisslos per la fedeltà nell'aiuto a coprire costi amministrativi.
- Ringraziamo tutti i Municipi che hanno creduto in ciò che facciamo e che ci hanno sostenuto.
- Ringraziamo tutte le imprese "Amici" che da anni ci sostengono sia con donazioni, sconti e buoni ([www.amici-ti.ch](http://www.amici-ti.ch))

*Pregassona, ottobre 2024*



Marco Chiesa  
Presidente



Paola Eicher-Pellegrini  
Direttrice

## Ogni Franco aiuta.

*La sua donazione, indipendentemente dall'importo, contribuisce ad alleviare le situazioni delle persone colpite dalla povertà nel Canton Ticino e a dare loro nuova fiducia.*

*Grazie di cuore!*

Desidera ricevere informazioni sul nostro operato in forma elettronica?

Sì abboni alla nostra newsletter via  
[info@soccorso-d-inverno.ch](mailto:info@soccorso-d-inverno.ch)



Soccorso d'inverno Ticino  
Via Ceresio 40  
6963 Pregassona

Tel 091 930 04 71  
[info@soccorso-d-inverno.ch](mailto:info@soccorso-d-inverno.ch)  
[www.soccorsodinverno.org](http://www.soccorsodinverno.org)



**La vostra donazione  
in buone mani.**

Grazie per la sua donazione.  
IBAN CH40 0076 4106 3935 C000 C

## Relazione annuale al 30.06.2024

## 5 Spiegazioni conti contabili

La redazione del bilancio segue le raccomandazioni professionali per la rendicontazione finanziaria (Swiss GAAP FER 21) e rispetta le disposizioni del Codice delle Obbligazioni Svizzero, oltre ai requisiti statutari dell'organizzazione.

La rendicontazione annuale offre una visione veritiera della situazione patrimoniale, finanziaria e del risultato economico dell'Associazione.

**Per calcolare la struttura dei costi, è stato utilizzato il metodo Zewo.**

### 5.1 Bilancio attivo

#### **Liquidità**

Per liquidità si intende il patrimonio sui diversi conti e il valore dei buoni a disposizione.

#### **Titoli**

L'utile conseguito lo scorso anno è andato perso con l'andamento dei corsi di questo anno.

#### **Altri crediti**

Si tratta dell'imposta preventiva che deve essere ancora rimborsata.

#### **Transitori attivi**

In questo conto sono indicati i pagamenti già effettuali riguardanti l'anno 2023/2024 da scaricare nella contabilità dell'anno successivo e i crediti ancora da incassare.

#### **Materiale fisso**

Si tratta del valore dei mobili che vengono ammortizzati annualmente.

### 5.2 Bilancio passivo

#### **Debiti da forniture e prestazioni**

In questo conto sono indicate le fatture ancora scoperte (telefono, revisione e addebiti diretti).

#### **Transitori passivi**

Sono indicate le fatture ancora scoperte riguardanti l'esercizio contabile 2023/2024.

#### **Fondi legati ad uno scopo**

Sono fondi ricevuti a sostegno di progetti particolari.

#### **Capitale libero**

È il capitale dell'Associazione al momento della costituzione.

#### **Capitale dell'Associazione prima del risultato finale**

È il capitale riportato prima della deduzione della perdita conseguita.

### 5.3 Conto economico - donazioni

#### **Donazioni WH CH, fondazioni e particolari**

È la quota parte ricavata dalla Colletta Centrale, da fondazioni e da contributi privati.

#### **Contributi dell'organizzazione centrale**

Anche quest'anno abbiamo potuto beneficiare del prezioso sostegno del Soccorso Svizzero d'inverno senza il quale non avremmo potuto aiutare così tanti nuclei famigliari.

#### **Colletta Stella ed eventi speciali**

Buone le entrate ricevute durante le tre collette (autunno, inizio anno e primavera) che, in confronto all'anno precedente, sono quasi raddoppiate. Ringraziamenti, donazioni digitali, aziende, associazioni, ed amici sono in tendenza di aumento.

#### **Contributi da Comuni e Cantone**

Il sostegno da parte dei Comuni è aumentato, mentre è rimasto stabile quello da parte del fondo lotteria.

#### **Altre donazioni (buoni e sconti)**

Sconti ricevuti sull'acquisto di carte-acquisto da inviare ai nostri utenti e da lavori o forniture da aziende "amici".

### 5.4 Sussidi e spese di gestione

#### **Costi dei progetti – aiuti diversi elargiti**

Il numero delle richieste rimane elevato, soprattutto a causa di problematiche legate alla salute, ai costi dell'elettricità, all'affitto e alla necessità di beni essenziali come letti. Inoltre, le richieste risultano essere sempre più complesse, richiedendo interventi mirati e diversificati. È in aumento anche il numero di richieste provenienti dalla classe dei working poor, il che ha portato a un incremento dei costi associati ai progetti di aiuto e all'erogazione di assistenze differenti, necessarie per rispondere in modo adeguato alle nuove esigenze sociali.

#### **Costi amministrativi**

Nonostante il volume delle richieste sia rimasto costantemente elevato, l'implementazione della riorganizzazione, la digitalizzazione e l'ottimizzazione delle procedure hanno permesso di gestire in modo più efficiente le risorse, contribuendo a contenere i costi amministrativi e migliorando al contempo la qualità e la tempestività del nostro operato.



## 6 Bilancio e conto economico

### 6.1 Bilancio al 30.06.2024

	30.06.2024	30.06.2023
	CHF	CHF
<b>ATTIVI</b>		
<i><b>Capitale circolante</b></i>		
Liquidità	385'171	517'711
Titoli	185'319	156'527
Altri crediti - imposta preventiva	1'393	3'884
Transitori attivi	65'535	15'228
Debiti Winterhilfe Centrale	0	9'574
<b>Totale capitale circolante</b>	<b>637'418</b>	<b>702'924</b>
<i><b>Attività immobilizzati</b></i>		
Immobilizzazioni finanziarie	0	0
Immobilizzazioni materiale mobile	0	0
Materiale fisso / mobilia	2'138	2'850
<b>Totale attività immobilizzati</b>	<b>2'138</b>	<b>2'850</b>
<b>Totale Attivi</b>	<b>639'556</b>	<b>705'774</b>
<b>PASSIVI</b>		
<i><b>Capitale di terzi a breve termine</b></i>		
Debiti da forniture e prestazioni	83'430	21'568
Debiti Winterhilfe Centrale	0	0
Altri debiti a breve termine (salari)	8'234	0
Transitori passivi	18'331	35'971
<b>Totale capitale di terzi a breve termine</b>	<b>109'995</b>	<b>57'539</b>
Fondi assegnati/legati ad uno scopo	84'408	32'955
<b>Totale capitale dei fondi</b>	<b>84'408</b>	<b>32'955</b>
<i><b>Capitale organizzativo</b></i>		
Capitale vincolato/titoli (generato)	0	0
Capitale destinato (destinati)	0	0
<b>Totale capitale destinato</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Capitale associazione prima del risultato	415'281	469'316
Capitale libero (incluso risultato fine esercizio)	200'000	200'000
Risultato d'esercizio	-170'129	-54'035
<b>Totale capitale libero</b>	<b>445'152</b>	<b>615'281</b>
<b>Totale capitale organizzativo</b>	<b>445'152</b>	<b>615'281</b>
<b>Totale passivi</b>	<b>639'556</b>	<b>705'774</b>

## 6.2 Conto economico dal 01.07. al 30.06.

	2023 / 24 CHF	2022 / 23 CHF
<b>RICAVO</b>		
<i><b>Donazioni destinate</b></i>		
Donazioni privati/aziende	7'351	0
Legati/lasciti destinati	0	0
Fondazioni destinati	50'000	0
<b>Totale ricavi destinati</b>	<b>57'351</b>	<b>0</b>
<i><b>Donazione destinate da parte di Winterhilfe Centrale</b></i>		
Parte Colletta stella centrale (Nazionale)	61'914	112'579
Finanziamenti complementari finanziati da WH CH	199'363	199'666
Costi salute finanziati da WH CH	229'475	189'909
Deutscher Hilfsverein / Fondazione Dornonville	0	0
Sostegno a progetti / Buoni carte acquisto di prima necessità	10'360	670
<b>Totale donazione destinate da Winterhilfe Schweiz</b>	<b>501'112</b>	<b>502'824</b>
<b>Totale donazioni destinate</b>	<b>558'463</b>	<b>502'824</b>
<i><b>Donazioni libere da collette</b></i>		
Collette non indirizzate	0	0
Collette indirizzate	98'363	110'470
<b>Totale donazioni libere da collette</b>	<b>98'363</b>	<b>110'470</b>
<i><b>Donazioni libere</b></i>		
Donazioni libere	36'498	14'105
Legati/lasciti/aziende	26'440	54'635
Aziende Amici	8'000	400
Fondazioni	112'000	160'000
Donazioni digitali	7'757	8'095
Azioni mirate da sostenitori		6'200
Azioni mirate dal SIT	197	9'380
Buoni e sconti ricevuti	6'700	4'085
Buoni e sconti ricevuti da aziende AMICI	7'536	1'846
Quota soci	620	1'101
<b>Totale donazioni libere</b>	<b>205'748</b>	<b>259'847</b>
<b>Totale donazioni libere da collette e non</b>	<b>304'111</b>	<b>370'317</b>
<b>Totale donazioni</b>	<b>862'574</b>	<b>873'141</b>
<b>Contributi da Cantone, Comuni e particolari</b>	<b>66'995</b>	<b>74'989</b>
<i><b>Donazioni ricevute da vendite e servizi forniti</b></i>		
Azioni mirate da sostenitori (mercatini, riffe, ecc.)	0	0
Azioni mirate dal Soccorso d'inverno Ticino	1'273	0
Altri ricavi	0	0
<b>Totale ricavo da vendite e servizi forniti</b>	<b>1'273</b>	<b>0</b>
<b>TOTALE RICAVO</b>	<b>930'842</b>	<b>948'130</b>

*F. Dadi*

*[Signature]*

	2023 / 24	2022 / 23
	CHF	CHF
<b>COSTI</b>		
<b>Costi progetti</b>		
Aiuti finanziari	695'216	598'273
Buoni d'acquisto per beni di prima necessità	34'060	33'570
Costi progetti sostenuti da Winterhilfe Schweiz	-4'000	1'629
Computer riadattati, letti	17'185	18'860
Buoni da prestazioni AMICI	7'813	570
Trapasso costi personale per progetti	146'611	190'661
Trapasso costi amministrativi per progetti	34'087	48'027
<b>Totale costi progetti</b>	<b>930'971</b>	<b>891'590</b>
<b>Costi raccolta fondi e pubblicità</b>		
Stampa rapporto annuale	872	996
Stampa colletta stella	33'979	19'061
Gestione indirizzi	3'918	1'202
Spese imballaggio/imbustamento	372	5'659
Spese per social media, web e internet	767	1'182
Altri costi per raccolta fondi (eventi, mercatini, newsletter ecc.)	5'169	8'954
Public Relations (comunicazione)	302	2'255
Trapasso costi personale	35'007	34'992
Trapasso costi amministrativi	0	3'002
<b>Total costi fundraising e pubblicità</b>	<b>80'387</b>	<b>77'303</b>
<b>Costi amministrativi</b>		
Salari	151'519	155'388
Contributi datore di lavoro	-1'644	25'366
Altri contributi	0	0
Altri costi personale	16'684	26'359
Trapasso costi personale progetti	-142'349	-190'661
<b>Totale costi personale</b>	<b>24'210</b>	<b>16'452</b>
Costi alloggio	10'527	10'998
Assicurazioni	535	508
Materiale cancelleria / stampa	191	741
Telefono, internet	1'247	1'230
Spese spedizione (francobolli, ecc.)	944	659
Informatica	4'261	3'187
Costi viaggio e rappresentazione	840	474
Costi contabilità e revisione	24'089	37'241
Trapasso costi amministrativi	-38'348	-48'027
4,5% Contributo da colletta propria	3'524	1'564
4,5% Contributo da colletta centrale (nazionale)	7'976	9'256
Ammortamento	713	950
<b>Altri costi di amministrazione</b>	<b>16'499</b>	<b>18'781</b>
<b>Costi amministrativi</b>	<b>40'709</b>	<b>35'233</b>
<b>Costi</b>	<b>1'052'067</b>	<b>1'004'126</b>
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>-121'225</b>	<b>-55'996</b>

*F. Danzi*

*27*

## 7 Allegati alla relazione annuale

### 7.1 Conto d'esercizio dal 01.07. al 30.06.

	2023 / 24 CHF	2022 / 23 CHF
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>-121'225</b>	<b>-55'996</b>
Reddito da interessi	3'979	3'874
Reddito da titoli	0	0
Profitto sui cambi	0	0
Prelevamenti al fondo limitato	5'898	
<b>Totale reddito finanziario</b>	<b>9'877</b>	<b>3'874</b>
Perdita da interessi	0	0
Perdita sui cambi	0	0
Costi gestione depoisto/commissioni	0	0
Spese bancarie e conto postale	-1'431	-1'912
Attribuzioni al fondo limitato	0	
<b>Totale costo finanziario</b>	<b>-1'431</b>	<b>-1'912</b>
<b>Risultato finanziario</b>	<b>8'446</b>	<b>1'962</b>
<b>Risultato prima del cambiamento del fondo capitale</b>	<b>-112'778</b>	<b>-54'034</b>
<b><i>Cambiamento del fondo capitale</i></b>		
Utilizzo fondo capitale	0	0
Collocazione fondo capitale	0	0
<b>Totale cambiamento del fondo capitale</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Risultato annuale prima di collocazione al capitale organizzativo</b>	<b>-112'778</b>	<b>-54'034</b>
<b><i>Cambiamento capitale organizzativo</i></b>		
Collocazione capitale legato	-57'351	0
Utilizzo capitale legato	0	0
Collocazione capitale libero - risultato annuale	0	0
Utilizzo capitale libero	0	0
	<b>-170'129</b>	<b>-54'034</b>
Differenza risultato bilancio e conto economico	0	0

7.2 Cambiamento capitale 2023 - 2024

Definizione	Giacenza iniziale	Collocamento	Utilizzo	Totale cambiame nti
	01.07.2023			
	CHF	CHF	CHF	CHF
Fondi assegnati/legati ad uno scopo	30'000	0	0	0
Fondi assegnati/legati ad uno scopo	2'955	0	-419	-419
Fondi assegnati/legati ad uno scopo	0	50'000	-2'229	47'771
Fondi assegnati/legati ad uno scopo	0	7'351	-3'250	4'101
Totale fondi assegnati/legati ad uno scopo	32'955	57'351	-5'898	51'453

Esercizio cambiamento del capitale organizzativo  
mostra seguente quadro:

Definizione	Giacenza iniziale	Collocamento	Utilizzo	Totale cambiame nti
	01.07.2023			
	CHF	CHF	CHF	CHF
Capitale legato	32'955	57'351	-5'898	51'453
Capitale libero guadagnato	200'000	0	0	0
<b>Totale capitale organizzativo</b>	<b>232'955</b>	<b>57'351</b>	<b>-5'898</b>	<b>51'453</b>

Il capitale organizzativo rimane a disposizione della organizzazione cantonale per l'utilizzo secondo lo scopo dell'associazione. Il capitale libero guadagnato subisce cambiamenti per gli eccessi di reddito- o costi.

7.3 Costi secondo parametri Zewo

Precisazioni per singole posizioni dell'esercizio annuale:

<b>Costi per sussidi/progetti e approvvigionamenti come anche costi amministrativi secondo parametri ZEW0</b>	30.06.24 CHF	30.06.23 CHF
Costi sussidi e progetti	930'971	891'590
Costi raccolta fondi e pubblicità	80'387	77'303
Costi amministrativi e altri costi	40'709	35'233
<b>Totale costi associazione</b>	<b>1'052'067</b>	<b>1'004'126</b>
Costi sussidi e progetti in percentuale	88 %	89 %
Costi raccolta fondi e pubblicità in percentuale	8 %	8 %
Costi amministrativi e altri costi in percentuale	4 %	4 %
	100 %	100 %

7.4 Preventivo

	2024 / 25
	CHF
<b>RICAVO</b>	
Donazioni destinate	8'000
Donazioni destinate da Winterhilfe Schweiz	569'000
Totale donazioni libere da collette e non	353'800
<b>Totale donazioni</b>	<b>930'800</b>
Contributi da Cantone, Comuni e particolari	70'000
<i>Donazioni ricevute da vendite e servizi forniti</i>	
Totale ricavo da vendite e servizi forniti	1'000
<b>TOTALE RICAVO</b>	<b>1'001'800</b>
<b>COSTI</b>	
<b>Progetti</b>	934'500
<b>Fundraising e pubblicità</b>	79'301
<b>Amministrazione</b>	30'330
<b>TOTALE COSTI</b>	<b>1'044'131</b>
<b>Risultato d'esercizio</b>	<b>-42'331</b>



## 8 Rapporto revisione



Telefono +41 91 835.06.06  
 mail@ilfiduciario.ch www.ilfiduciario.ch

### RAPPORTO DELL'UFFICIO DI REVISIONE sulla revisione limitata al 30.06.2024

#### All'attenzione dell'Assemblea generale dei soci della rispettabile Associazione Soccorso d'inverno Ticino – Pregassona

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione del conto annuale (bilancio, conto economico, prospetto della variazione di capitale e allegato) dell'associazione Soccorso d'inverno Ticino, Pregassona per l'esercizio **chiuso al 30 giugno 2024**. Conformemente alla Swiss GAAP FER 21 le informazioni del rapporto di attività non sono oggetto di revisione da parte dell'ufficio di revisione.

Il comitato esecutivo è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alla Swiss GAAP FER 21, alle disposizioni legali e allo statuto, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata svolta conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nello svolgere interrogazioni e procedure di verifica analitiche come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'azienda sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale non fornisca un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria ed economica in conformità alla Swiss GAAP FER 21 e non sia conforme alle disposizioni legali svizzere e statutarie.

Confermiamo inoltre che conformemente alle disposizioni d'applicazione dell'art. 12 del Regolamento sul marchio ZEWO sono state rispettate le disposizioni sottoposte a verifica della Fondazione ZEWO.

Grono, 27 settembre 2024

**IL Fiduciario SA**  
 Ivan Francescato  
 Revisore abilitato  
 Revisore responsabile

Ivan Lecci  
 Revisore abilitato

Allegato:  
 - Conto annuale

Soccorso d'inverno Ticino  
Via Ceresio 40  
6963 Pregassona

Tel 091 930 04 71  
[info@soccorso-d-inverno.ch](mailto:info@soccorso-d-inverno.ch)  
[www.soccorsodinverno.org](http://www.soccorsodinverno.org)



**La vostra donazione  
in buone mani.**

Grazie per la sua donazione.  
IBAN CH40 0076 4106 3935 C0